



**University of  
Zurich**<sup>UZH</sup>

**Zurich Open Repository and  
Archive**

University of Zurich  
University Library  
Strickhofstrasse 39  
CH-8057 Zurich  
[www.zora.uzh.ch](http://www.zora.uzh.ch)

---

Year: 2016

---

**Review: Paulo Farnhouse Alberto/David Paniagua (eds.). Ways of approaching knowledge in Late Antiquity and The Early Middle Ages. Schools and scholarship**

Battaglia, Federico

Posted at the Zurich Open Repository and Archive, University of Zurich

ZORA URL: <https://doi.org/10.5167/uzh-129102>

Journal Article

Published Version

Originally published at:

Battaglia, Federico (2016). Review: Paulo Farnhouse Alberto/David Paniagua (eds.). Ways of approaching knowledge in Late Antiquity and The Early Middle Ages. Schools and scholarship. *Athenaeum*, 104(2):653-659.

# ATHENÆUM

**Studi di Letteratura e Storia dell'Antichità**  
pubblicati sotto gli auspici dell'Università di Pavia



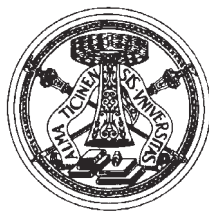
VOLUME CENTOQUATTRESIMO

II

2016

Estratto

*Recensioni e notizie di pubblicazioni*



AMMINISTRAZIONE DI ATHENÆUM  
UNIVERSITÀ - PAVIA

---

COMO - NEW PRESS EDIZIONI - 2016

# ATHENAEUM

## Studi Periodici di Letteratura e Storia dell'Antichità

DIRETTORI

DARIO MANTOVANI  
GIANCARLO MAZZOLI (responsabile)

SEGRETARI DI REDAZIONE

FABIO GASTI - DONATELLA ZORODDU

PERIODICITÀ SEMESTRALE

---

### COMITATO SCIENTIFICO INTERNAZIONALE

Michael von Albrecht (Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg); Mireille Armisen-Marchetti (Université de Toulouse II - Le Mirail); Francisco Beltrán Lloris (Universidad de Zaragoza); Francis Cairns (Florida State University); Carmen Codoñer Merino (Universidad de Salamanca); Michael H. Crawford (University College London); Jean-Michel David (Université Paris I Panthéon-Sorbonne); Werner Eck (Universität Köln); Michael Erler (Julius-Maximilians-Universität Würzburg); Jean-Louis Ferrary (Ecole Pratique des Hautes Etudes - Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Paris); Pierre Gros (Université de Provence Aix-Marseille 1 - Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Paris); Jeffrey Henderson (Boston University); Michel Humbert (Université Paris II Panthéon-Assas); Wolfgang Kaiser (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg); Eckard Lefèvre (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg); Matthew Leigh (St Anne's College, Oxford); Carlos Lévy (Université Paris IV Sorbonne); Jan Opsomer (Katholieke Universiteit Leuven); Ignacio Rodríguez Alfageme (Universidad Complutense de Madrid); Alan H. Sommerstein (University of Nottingham); Pascal Thierry (Université de Bretagne Occidentale, Brest); Theo van den Hout (University of Chicago); Juan Pablo Vita (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid); Gregor Vogt-Spira (Philipps-Universität Marburg); Paul Zanker (Ludwig-Maximilians-Universität München - SNS Pisa); Bernhard Zimmermann (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg)

---

**Peer-review.** Articoli e note inviati per la pubblicazione alla rivista sono sottoposti – nella forma del doppio anonimato – a peer-review di due esperti, di cui uno almeno esterno al Comitato Scientifico o alla Direzione. Nel secondo fascicolo delle annate pari è pubblicato l'elenco dei revisori.

### Norme per i collaboratori

Tutti i contributi, redatti in forma definitiva, debbono essere inviati su file allegando PDF a:

*Redazione di Athenaeum, Università, 27100 Pavia - E-mail: athen@unipv.it*

I contributi non accettati per la pubblicazione non si restituiscono.

La Rivista dà ai collaboratori gli estratti in formato PDF dei loro contributi.

Per tutte le **norme redazionali** vd. pagina web della Rivista: <http://athenaeum.unipv.it>

Nella pagina web della Rivista sono consultabili gli **indici generali** e gli **indici dei collaboratori** dal 1958 al 2016.

## INDICE DEL FASCICOLO II

### Articoli

|  |       |
|--|-------|
| L. SANCHE ROCHER, <i>Sociología de la stásis</i> , II. <i>El soporte social de los Treinta y el del dèmos en 404/3</i> .....   | » 373 |
| I.B. ANTELA-BERNÁRDEZ - C. SIERRA MARTÍN, <i>Alejandro y la Anábasis de la medicina griega</i> .....   | » 397 |
| U. LAFFI, <i>Le concezioni giurpublicistiche romane sulle competenze del senato e dei comizi e le dinamiche dei processi decisionali nel campo della politica estera (III-I sec. a.C.)</i> ..... | » 418 |
| G. CLEMENTE, <i>I censori e il senato. I mores e la legge</i> .....  | » 446 |
| G. FRÉVILLE, <i>La cire et les images maiorum à Rome</i> .....   | » 501 |
| G. MAGGIULLI, <i>Ad taenias et lumbricos necandos (Scrib. 140-141). L'attualità dell'antico</i> .....  | » 524 |
| W. ECK, <i>Fragmente eines neuen Stadtgesetzes - der lex coloniae Ulpiae Traianae Ratiariae</i> .....  | » 538 |
| J.M. CORTÉS COPETE, <i>Casio Dion 68.4 y la Autobiografía de Adriano. Íber, Ítalo e Italiota: a la búsqueda de una identidad imperial</i> .....  | » 545 |

### Note e discussioni

|  |       |
|--|-------|
| M.H. CRAWFORD, <i>Bantia and Tarentum</i> .....  | » 567 |
| G. BANDELLI, <i>Osservazioni a proposito dell'ultimo volume (libri XLI-XLV) del Commentary on Livy di John Briscoe</i> .....   | » 576 |
| G. BANDELLI - F.G.B. TROLESE, <i>Una centuriazione di lunga durata. A proposito del libro a cura di C. Mengotti e S. Bortolami sull'agro centuriato a nord-est di Padova</i> .....             | » 582 |
| D. DE GIANNI, <i>Nota di lettura a Prisc. perieg. 583</i> .....  | » 590 |
| L. D'ALFONSO - M.E. GORRINI - C. MORA, <i>The Early Iron Age and the Hellenistic Period at Kınık Höyük, South Central Anatolia. Report of the 5<sup>th</sup> Campaign (2015)</i> .....         | » 598 |
| M.E. GORRINI - V. CASELLA - E. DELLÙ - M. FRANZINI - M.T.A. ROBINO - M. ZANON, <i>Papia Vegia Project: Santa Sofia di Torre d'Isola (PV). Seconda campagna di indagini archeologiche</i> ..... | » 613 |
| S. MAGGI - M. BATTAGLIA - B. PEVERELLI - M.T.A. ROBINO, <i>Rivanazzano Terme (PV), Località Cascina Pizzone. Prima campagna di ricognizione archeologica di superficie</i> .....               | » 621 |

### Recensioni

|   |       |
|---|-------|
| A. ALLÉLY, <i>La déclaration d'hostis sous la République romaine</i> (J. von Ungern-Sternberg) .....  | » 631 |
| K. ALTMAYER, <i>Die Herrschaft des Carus, Carinus und Numerianus als Vorläufer der Tetrarchie</i> (A. Marcone) .....  | » 633 |
| C. AMPOLO (a c. di), <i>Sicilia occidentale. Studi, rassegne, ricerche</i> (F. Muscolino) .....   | » 634 |
| TH. BÉNATOUÏL - M. BONAZZI (eds.), <i>Theoria, Praxis, and the Contemplative Life after Plato and Aristotle</i> (F. Ferrari) .....  | » 639 |
| L. BREGLIA - A. MOLETI - M.L. NAPOLITANO (a c. di), <i>Ethne, identità e tradizioni: la 'terza' Grecia e l'Occidente</i> , vol. I; vol. II. R. CALCE, <i>Graikoi ed Hellenes: storia di due etnonimi</i> (A. Morakis) .....                                     | » 641 |
| R.W. BURGESS - M. KULIKOWSKI, <i>Mosaics of Time. The Latin Chronicle Traditions from the First Century BC to the Sixth Century AD</i> , I. <i>A Historical Introduction to the Chronicle Genre from Its Origins to the High Middle Ages</i> (L. Mecella) ..... | » 649 |
| P. FARMHOUSE ALBERTO - D. PANIAGUA (eds.), <i>Ways of Approaching Knowledge in Late Antiquity and the Early Middle Ages. Schools and Scholarship</i> (F. Battaglia) .....   | » 653 |
| C. FORMICOLA, <i>Virgilio. Etica Poetica Politica</i> (M. Leigh) .....  | » 660 |
| F. GHERCHANOC - V. HUET (dir.), <i>Vêtements antiques. S'habiller, se déshabiller dans les mondes anciens</i> (S. Rambaldi) .....   | » 661 |
| R.A. KASTER (ed.): <i>Macrobian Ambrosii Theodosii Saturnalia</i> (L. Fiorentini) .....   | » 664 |
| U. LA TORRACA, <i>Lo studio del greco a Napoli nel Settecento</i> (C. Pavarani) .....   | » 669 |

|  |   |     |
|--|---|-----|
| A. MARZANO, <i>Harvesting the Sea. The Exploitation of Marine Resources in the Roman Mediterranean</i> (A. Marcone) .....  | » | 672 |
| M. MEIER-BRÜGGER (hrsg.), <i>Homer, gedeutet durch ein großes Lexicon</i> (F. Bertolini) .....   | » | 674 |
| J.B. MEISTER, <i>Der Körper des Princeps. Zur Problematik eines monarchischen Körpers ohne Monarchie</i> (K. Sion-Jenkis) .....  | » | 676 |
| S. MONDA (a c. di), <i>Ainigma e griphos. Gli antichi e l'oscurità della parola</i> (B. Larosa) .....  | » | 680 |
| S. MONTERO, <i>El emperador y los rios. Religión, ingeniería y política en el Imperio Romano</i> (M. Malavolta) .....  | » | 685 |
| C. PANAYOTAKIS (ed.): Decimus Laberius, <i>The Fragments</i> (C. Faustinelli) .....  | » | 687 |
| F. PEZZOLI - M. CURNIS (a c. di): Aristotele, <i>La Politica</i> , libro II (F. Ferrari) .....   | » | 696 |
| F. PIAZZA - S. DI PIAZZA (a c. di), <i>Verità verosimili. L'èikos nel pensiero greco</i> (M.C. De Vita) .....  | » | 698 |
| P. PORENA, <i>L'insediamento degli Ostrogoti in Italia</i> (L. Cracco Ruggini) .....   | » | 700 |
| R. RACCANELLI, <i>Cicerone, Post reditum in senatu e ad Quirites. Come disegnare una mappa di relazioni</i> (F. Fontanella) .....  | » | 704 |
| F. REDUZZI MEROLA (a c. di), <i>Dipendenza ed emarginazione nel mondo antico e moderno. Dépendance et marginalisation de l'Antiquité à l'âge contemporaine</i> (P. López Barja de Quiroga) ..... | » | 707 |
| P. RIEDLBERGER (ed.): Dominus of Larissa, <i>Encheiridion and Spurious Works</i> (A. Megremi) .....  | » | 711 |
| J. SANTOS YANGUAS - G. CRUZ ANDREOTTI (eds.); M. FERNÁNDEZ CORRAL - L. SÁNCHEZ VOIGT (cols.), <i>Romanización, fronteras y etnias en la Roma antigua: el caso hispano</i> (E. Castro-Páez) ..... | » | 713 |
| CH.J. SMITH - L.M. YARROW (eds.), <i>Imperialism, Cultural Politics, and Polybius</i> (T. Gnoli) ...   | » | 716 |
| C. STEEL - H. VAN DER BLOM (eds.), <i>Community and Communication: Oratory and Politics in Republican Rome</i> (A. Cavarzere) .....  | » | 721 |
| L. TODISCO, <i>Prodezze e prodigi nel mondo antico. Oriente e Occidente</i> (C. Lambrugo) .....  | » | 726 |

## Notizie di Pubblicazioni

|   |   |     |
|---|---|-----|
| G. FIRPO, <i>Romanità risuscitata. Letture moderne di Roma antica</i> (L. Fezzi) .....  | » | 733 |
| H. HEINEN (Hg.), <i>Kindersklaven - Sklavenkinder. Schicksale zwischen Zuneigung und Ausbeutung in der Antike und im interkulturellen Vergleich</i> (F. Reduzzi) .....      | » | 735 |
| A. HOSTEIN, <i>La cité et l'empereur. Les Eduens dans l'Empire romain d'après les Panégyriques latins</i> (A. Marcone) .....  | » | 737 |
| R. RAFFAELLI - A. TONTINI (a c. di), <i>Lecturae Plautinae Sarsinates</i> , XIV. <i>Persa</i> (F. Cannas) ...   | » | 739 |
| R. RAFFAELLI - A. TONTINI (a c. di), <i>Lecturae Plautinae Sarsinates</i> , XV. <i>Poenulus</i> (F. Cannas) .....   | » | 741 |
| N. SCIPPACERCOLA, <i>Il lato oscuro del romanzo greco</i> (F. Cannas) .....   | » | 743 |
| G.A. SEECK, <i>Platons Politikos. Ein kritischer Kommentar</i> (F. Ferrari) .....   | » | 745 |
| W. TIETZ, <i>Hirten, Bauern, Götter. Eine Geschichte der römischen Landwirtschaft</i> (M. Balbo) ...  | » | 747 |
| A. VALENTINI, <i>Matronae tra novitas e mos maiorum. Spazi e modalità dell'azione pubblica femminile nella Roma medio repubblicana</i> (F. Cavaggioni) .....                | » | 748 |
| Pubblicazioni ricevute .....  | » | 750 |
| Elenco dei collaboratori dell'annata 2016 .....   | » | 752 |
| Elenco dei revisori che hanno valutato gli articoli proposti ad «Athenaeum» nel periodo 2014-2016 .....   | » | 754 |
| Indice generale dell'annata .....   | » | 757 |
| Elenco delle pubblicazioni periodiche ricevute in cambio di «Athenaeum» e distribuite fra le biblioteche del Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Pavia..... | » | 761 |

PAULO FARMHOUSE ALBERTO - DAVID PANIAGUA (eds.), *Ways of Approaching Knowledge in Late Antiquity and the Early Middle Ages. Schools and Scholarship* (Studia Classica et Medievalia, Bd. 8), Nordhausen, Verlag Traugott Bautz 2012, pp. 348.

1. La chiave di lettura del volume è immediatamente offerta dai curatori nelle prime righe della «Prefazione» (P. Farmhouse Alberto - D. Paniagua, pp. 7-9): la tarda Antichità e il primo Medioevo occidentali sono stati epoche di consapevole transizione e non di transito inerte; in esse ci si è fatto carico di comprendere, recepire e trasmettere alle generazioni successive il vasto patrimonio culturale ereditato dall'antichità classica. Periodo di trasformazione, i cinque secoli successivi alla caduta di Roma sono stati connotati dalla compresenza costante di istanze di conservazione e di innovazione, di continuità e di cambiamento: proprio per questo motivo, la creazione di modelli letterari e culturali nuovi a partire da quelli passati ha richiesto, complessivamente, una profonda erudizione da parte dei molti interpreti, o autori, della trasformazione.

Su questo sfondo comune sono chiamati a muoversi, in una ideale comunità di intenti, gli studi raccolti nel volume. Tredici contributi in cinque lingue, di contenuto eterogeneo e differente approccio disciplinare, ascrivibili nel complesso a due tipologie di studio: l'analisi della tradizione materiale delle opere antiche, da un lato, e quella delle forme e delle destinazioni d'uso dei testi classici, dall'altro (con particolare interesse per la produzione enciclopedico-lessicografica).

La comunità di cui gli studi in questione sono l'esito non è tuttavia solo ideale: all'origine del volume si trova infatti un progetto di collaborazione scientifica di più ampio respiro tra gli specialisti dell'età tardoantica e altomedievale. Promosso nel 2009 da Carmen Codoñer, tale progetto è proseguito a varie riprese prima e dopo <sup>1</sup> la pubblicazione del volume, coinvolgendo in particolare le Università di Salamanca, Lisbona e Milano e sviluppando una rete accademica effettiva che ha coinvolto la maggior parte dei collaboratori del volume. È questa collaborazione di lungo periodo a certificare, in ultima analisi, la profondità dello sguardo d'insieme proposto dall'opera.

2. Carmen Codoñer (*Los glosarios hispánicos y su posible relación con el 'Liber Glossarum'*, pp. 11-39) si concentra sulle forme di elaborazione e circolazione del cd. *Liber glossarum*, primo lessico alfabetico del Medioevo occidentale (s. VIII-IX) <sup>2</sup>. L'A. adotta a questo scopo la lente del confronto testuale con glossari di area catalana (pp. 12-24) e ispanica di età visigotica (pp. 25-39). Proposito esplicito è correggere la tendenza a considerare acriticamente quali epitomi del *LG* i corpi di glosse altomedievali che presentino entrate sovrapponibili a quelle del *Liber*, ma in numero minore. Per l'area catalana vengono prese in considerazione due raccolte provenienti dall'Archivio Diocesano di Barcellona («Frammenti di un'epitome del *Glossarium Ansileubi*», s. X<sup>3</sup>, p. 12; «Frammenti di un glossario latino basato sul *Liber Glossarum*» <sup>4</sup>, pp. 13-22) e la *Glossa quarta*

<sup>1</sup> Cf. p.e. il progetto LibGloss. *The Liber glossarum. Edition of a Carolingian Encyclopaedia* (ERC StG Project, 2011-2015, coord. Anne Grondeux), di cui C. Codoñer, D. Paniagua, P. Farmhouse Alberto, L. Pirovano, M. Gioseffi, A. Andrés Sanz figurano tra i collaboratori.

<sup>2</sup> Cf. il più ampio progetto LibGloss. *The Liber glossarum* (vd. nt. precedente), con cui il tema è evidentemente connesso.

<sup>3</sup> J. Alturo i Peruchó, *Fragments d'un epitome del 'Glossarium Ansileubi' de la primera meitat del segle X, «Faventia»* 7 (1985), pp. 75-86;

<sup>4</sup> J. Alturo i Peruchó, *Fragments d'un glossari llatí basat en el Liber Glossarum*, «Faventia» 9 (1987), pp. 5-25.

del cod. 74 di Ripoll, s. X<sup>5</sup>. Dal confronto emerge la probabile dipendenza di questi testi da una versione del *LG* corrispondente a una fase redazionale primitiva o intermedia (p. 24). Per i glossari visigotici, l'A. (pp. 25 s.) si dedica all'analisi dei mss. RAH [Real Academia de la Historia] 24 (olim F 188), s. X; RAH 46 (olim 212 e 44), databile al 964; Escorial L.I.15, s. X; RAH 31 e Par. BnF nouv. acq. lat. 1296, s. XI., ipotizzandone la dipendenza da modelli visigotici anteriori piuttosto che dal *LG*. Emerge dallo studio anche un tratto di regolarità: la tendenza altomedievale a costruire le raccolte lessicali per via di accumulo, piuttosto che per riduzione di opere precedenti (p. 34).

3. Oggetto del contributo di Luigi Pirovano ('*Sicut M. Tullio placet*': scuola (tardo)antica e scuola medievale nell'opera di Emporio, pp. 40-73) è l'opera attribuita a Emporio. Di questo autore altrimenti ignoto sono traditi quattro capitoletti (*De ethopoeia*, *Praeceptum de loco communi*, *Praeceptum demonstrativae materiae*, *Praeceptum deliberativae*), forse parte di un'opera retorica più estesa. I mss. che li conservano (cod. Par. BnF lat. 7530; un perduto *codex Spirensis* su cui è redatta l'*editio princeps* del 1521; ms. Roma, Bibl. Casanatense 1086) sono riconducibili nel complesso all'ambiente scolastico. L'A. si propone di indagare il procedimento di formazione di questo piccolo *corpus*, muovendo dalla differente natura dei quattro capitoli. I primi tre appartengono verosimilmente al genere dei *progymnasmata* (pp. 41-42)<sup>6</sup>, il quarto capitolo (*Praeceptum deliberativae*) rivela tratti di stile e contenuto più sofisticati, propri di un manuale retorico di livello superiore (pp. 43-69). La formazione del *corpus* presuppone dunque almeno due operazioni: *excerptio* da un manuale progimnasmatico, da un lato; assemblaggio di materiali provenienti da opere diverse (manuale di esercizi preliminari e trattato specialistico) dall'altro. L'assemblaggio potrebbe essere dovuto a un fraintendimento: il capitolo dell'opera progimnasmatica intitolato *Praeceptum demonstrativae materiae* riguarda in realtà l'esercizio preliminare dell'encomio. Interpretato invece come inerente al *genus demonstrativum*, potrebbe essere stato fatto seguire dal *Praeceptum deliberativae*, in ossequio all'ordine quintiliano (genus demonstrativum: *Inst. Or.* 3.7; genus deliberativum: *ibid.* 3.8) (pp. 71-72).

4. La modalità di commento a testi specialistici *per excerpta* da testi di contenuto affine è al centro dello studio di David Paniagua (*Lessicologia e terminologia agrimensoria nel Commentum dello pseudo-Agennio Urbico*, pp. 74-103). Tra la tarda antichità e il medioevo l'apparato di testi agrimensori che costituisce il *Corpus agrimensorum Romanorum* (CAR) viene utilizzato quale strumento per l'insegnamento della geometria nell'ambito del *quadrivium* (pp. 74-76). Ne dà prova, tra altri, un commento ascritto erroneamente a Agennio Urbico, relativo ai primi due dei quattro testi che nel CAR vengono attribuiti a Frontino (commento dello pseudo-Agennio Urbico a Frontino). L'A. si concentra sui passaggi lessicologici del commento (pp. 77-102), muovendo dalla loro ripartizione tipologica (etimologie [pp. 82-89], definizioni [pp. 89-93], spiegazioni di tecnici-

<sup>5</sup> J. Alturo i Perucho, *Corpus Glossariorum Latinorum Cataloniae*, I. *Els glossaris de Ripoll (I)*, «Faventia» 12-13 (1990-1991), pp. 141-164.

<sup>6</sup> L'A. rinvia sul punto a un precedente lavoro, su cui il presente si innesta: L. Pirovano, *L'insegnamento dei progymnasmata nell'opera di Emporio retore*, in F. Gasti - E. Romano (cur.), *Retorica ed educazione delle élites nell'antica Roma. Atti della «VI Giornata ghisleriana di Filologia classica»* (Pavia, 4-5 aprile 2006), Como-Pavia 2008, pp. 195-236.

smi mediante esempi o enumerazione delle specie [pp. 94-96], equivalenze [pp. 96-99], differenze [100-102]). Dato unificante è il riuso ai fini esgetici di altri testi del *CAR* (*enarratio gromaticum ex gromaticis*: materiali di Frontino e Agennio Urbico, Siculo Flacco e Igino, nonché da opere della giurisprudenza romana, specialmente per il tramite di Macrobio). Ne risulta un esempio nitido di migrazione di nozioni da un campo all'altro della conoscenza, nonché all'interno di uno stesso *corpus*.

5. L'attenzione di Luciano Cristante (*Appunti sullo Pseudo-Censorino frg 9-11 (Con una proposta di edizione)*, pp. 104-119) è rivolta alla prima parte della sezione finale del cd. *Fragmentum Censorini*, tradito anepigrafo e con ogni probabilità acefalo, in coda al *De die natali* di Censorino<sup>7</sup>. L'accorpamento dei due testi risale forse al VI s.; l'autore del *Fragmentum* è probabilmente coevo a Censorino. Nella tradizione ms. il *Fragmentum* è strutturato in quindici titoli, di tre dei quali (9. *De Musica*; 10. *De nomine rhythmī*; 11. *De Musica*) l'A. propone una [bozza di] nuova edizione critica commentata (pp. 107-119). Su questa base l'A. si interroga sulla struttura del testo e sul genere letterario di riferimento («'enciclopedia' sotto forma di estratti», p. 104). P.e. la rubrica *De nomine rhythmī* trasmette una definizione del termine *rhythmus* fondata su una falsa etimologia a base mitologica (pp. 115-116); il secondo dei titoli *De musica* raccoglie definizioni del lessico tecnico della versificazione (in poesia e in musica), al modo di un glossario specialistico (pp. 116-118).

6. Il punto focale dello studio di Massimo Gioseffi (*Introducing Virgil: forme di presentazione dell'Eneide in età tardoantica*, pp. 120-143) è costituito dalle introduzioni in versi, anonime, all'*Eneide*, tramandate da raccolte tardo-antiche e medievali (anche risalenti: notevole è il ms. Vat. Lat. 3867, fin. V s.) e confluite nelle edizioni moderne della *Anthologia Latina*. L'A. offre una rassegna esemplificativa di questo particolare genere compositivo; isola i riassunti del primo libro dell'*Eneide* (pp. 129-139), alla ricerca delle caratteristiche dei singoli testi e del loro insieme; ne valuta la cifra artistica e riflette sul genere letterario di riferimento (pp. 139-143). Ne emerge l'immagine di composizioni accurate, sofisticate in quanto presuppongono la conoscenza previa dell'*Eneide*. È possibile che si tratti di esercizi letterari *under constraints* condotti in seno alle scuole di retorica: riassumere il tema virgiliano in un numero dato di versi o parole; compendiare con vincolo di *inventio* e *dispositio*; utilizzare nel verso le stesse parole del testo base (vincolo di *elocutio*); utilizzare espressioni virgiliane tratte da altro contesto. Simili *esercizi di stile* attesterebbero un modello di pedagogia letteraria fondato sul confronto con i grandi modelli della latinità classica, il lessico tradizionale e le strutture fondamentali della lingua latina.

7. Il rapporto tra modelli classici e rielaborazioni di scuola è oggetto anche dello studio di Marisa Squillante (*La voce degli animali tra onomatopea e imitazione*, pp. 144-157). La via all'imitazione linguistica è qui offerta dal lessico dei suoni animali. Ad attrarre l'attenzione dell'A. sono soprattutto le enumerazioni di sonorità, il cui archetipo si trova (oltre che in Varrone fr. 3 Cèbe) nel *Liber de naturis rerum* attribuito a Svetonio. La tecnica dell'elenco, unitamente alle possibilità

<sup>7</sup> Cf. ora anche L. Cristante, *Haec musicae summa sunt (Ps. Cens. frg. 12)*, in C. Longobardi - Ch. Nicolai - M. Squillante (edd.), *Scholae discimus. Pratiques scolaires dans l'Antiquité tardive et le Haut Moyen-Âge*, Lyon 2014, pp. 57-66.



modulatorie offerte dal vocabolario flessibile della vocalità animale, si adatta ad essere utilizzata in contesto scolastico, quale esercizio retorico, linguistico-grammaticale (cf. *Hist. Aug. Geta* 5.1-8: *familiare illi fuit has quaestiones grammaticis proponere, ut dicerent singula animalia quomodo vocem emitterent*) e metrico. Non mancano esiti alti di questo esercizio letterario: così p.e. nell'epist. 21 *ad Paulinum* di Ausonio (pp. 152-154), nell'epigramma 41 di Eugenio da Toledo (p. 154) e nell'epist. 2.2 a Domizio di Sidonio Apollinare (pp. 155-157). Il riuso, l'imitazione e l'adattamento di schemi classici sono strumenti di educazione letteraria che trovano un riflesso visibile nell'espressione poetica tardo-antica e medievale.

**8.** Il contributo di Giovanni Polara (*Memmio Simmaco e il teatro*, pp. 158-176) muove dalla biografia di Quinto Aurelio Memmio Simmaco (s. V-VI), dotto senatore, console nel 485, genero di Boezio. Di raffinata erudizione, i contemporanei ne paragonano la statura morale a quella di Catone (pp. 157-161); Teodorico il Grande gli affida numerosi incarichi politici, giudiziari e amministrativi (p. 162). Tra questi, spicca per importanza simbolica il restauro del teatro di Pompeo: il primo *theatrum marmoreum* di Roma, eretto negli anni Cinquanta a.C. nella zona del Campo Marzio. Ne è testimone Cass. *var.* 4.51, che offre anche le motivazioni della scelta di Simmaco e le giustificazioni politiche dell'impresa (pp. 163-168). La vicenda del restauro di un teatro (*arx omnium turpitudinum*: Tert. *spect.* 10.5) da parte di un politico di specchiata moralità (come tale gli si rivolge Ennodio nella *Concinnatio didascalica*) è la lente con cui l'A. trova conferma della distanza tra l'impostazione politica teodoriciano-cassiodorea (incline a favorire le istanze del popolo, anche se immorali), e il rigorismo di Ennodio (pp. 19-176).

**9.** Oggetto di riuso e miniera di *exempla* letterari in età medievale è anche la stessa poesia visigotica. Al tema è dedicato l'articolo di Paulo Farmhouse Alberto (*Sisebut's Carmen de luna in the Carolingian School*, pp. 177-205). Punto focale del *case study* è il poema astrologico *Carmen de luna*, dell'erudito re Sisebut (612-621). L'A. ne ricostruisce la tradizione manoscritta diretta, connessa al *De natura rerum* di Isidoro (pp. 180-192; cf. ms. El Escorial, Biblioteca del Real Monasterio de San Lorenzo R-II-18, II, ff. 9-24, 35-38, 60-65, 67-82, fin. VII s.), per poi concentrarsi su quella indiretta (pp. 192-204). Per l'irreprensibile forma metrica (esametri) e la lingua accurata, il poema è infatti citato con frequenza quale *auctoritas* grammaticale e lessicale nelle opere scolastiche dei ss. VIII e IX. Un verso del *Carmen de luna* è menzionato nel *De metris* di Adelmo da Malmesbury (c. 686-705), onde illustrare il fenomeno dell'elisione (pp. 192-195). Un frammento più cospicuo è riportato in un *Liber de computo* del IX s. (pp. 196-201; cf. ms. Milano, Bibl. Ambros., H 150 inf.). Nel *De barbarismo* attribuito a Clemente Scoto (c. 796-838), due versi del *Carmen* illustrano la *paragoge* (pp. 201-203). In un glossario (X s.) tradito dal ms. Vat. Lat. 1469, un verso di Sisebut spiega il significato della parola *indiga* (pp. 203-204).

**10.** Con il titolo *De moribus* è tradita una raccolta di proverbi attribuita a Seneca. Risale al XIX s.<sup>8</sup> la suggestione che il *corpus* circolasse ascritto a Seneca già nella tarda antichità: negli atti del concilio di Tours del 567 compare la sintesi di due proverbi presenti nel *De moribus* (prima parte della *sententia* nr. 36 e seconda parte della nr. 35), introdotti dal sintagma *sicut ait Seneca*. Veronika von Büren (*La transmission du De moribus du ps.-Sénèque*, pp. 206-244) rivede l'ipotesi alla

<sup>8</sup> Cf. per tutti F. Haase, *Praefatio* a L. Annaei Senecae *Opera quae supersunt* III, Lipsiae 1853, p. XX.

luce della tradizione materiale dei mss. coinvolti (pp. 210-241). La menzione di *Senica* negli atti di Tours sembra avere un'origine glossematica ed essere stata integrata nel testo degli atti (a fianco di una *sententia* in origine adespotata) dando luogo alla falsa attribuzione (p. 242). Su questa base il *corpus* di proverbi ha iniziato a circolare con l'attribuzione a Seneca a partire dalla prima età medievale. Tutti i testimoni del *De moribus* sembrano infatti dipendere da un unico modello, prodotto nell'Italia del Nord nello stesso periodo a cui risalgono i codd. degli atti (s. VIII). La stabilizzazione della presenza del *De moribus* (con la relativa attribuzione a Seneca) tra le più ampie raccolte di proverbi e la diffusione di queste ultime nel medioevo si deve forse a Sedulio Scoto e al suo *entourage* (sec. IX) (p. 244).

**11.** La *Naturalis Historia* di Plinio è oggetto di vivace riuolo in età tardoantica e medievale: *excerpta* dell'opera sono riportati a vario titolo in quasi duecento mss.<sup>9</sup>. Del valore dei testimoni frammentari ai fini della critica testuale dei libri pliniani si occupa Michael D. Reeve (*Excerpts from Pliny's Natural History*, pp. 245-263). Punto di partenza dell'A. è il riesame di quattro serie di estratti, pubblicate nel XIX s. da Karl Rück<sup>10</sup>: *a)* *excerpta* dai libri 2 e 18 della *Nat. Hist.* (pp. 248-252); *b)* dal solo lib. 18 (pp. 252-253); *c)* dai lib. 2-4 e 6 (pp. 254-255); *d)* dall'intera opera (p. 255). A tale riesame aggiunge l'analisi delle citazioni pliniane in Beda (pp. 256-258) e nel *Libellus Annalis* pubblicato da Borst<sup>11</sup> (pp. 258-259), nonché una riconsiderazione degli apporti offerti dagli *Scholia Stroziana* a Germanico (pp. 259-262) e dagli *Scholia Vallicelliana* a Isidoro (p. 262). L'A. rileva il limitato apporto complessivo offerto da tali materiali alla ricostruzione dello stemma della *Naturalis Historia*. Fa eccezione il gruppo di estratti traditi del *Libellus Annalis*, in grado di fornire un *terminus ante quem* (prima decade del s. IX: p. 259) a uno dei principali testimoni dell'opera [*F* = ms. *Leidensis Lipsii* 7] (p. 263).

**12.** La tradizione manoscritta della *Historia de regibus Gothorum, Vandalorum et Suevorum* di Isidoro di Siviglia può essere ricondotta a quattro gruppi di testimoni: *a)* ms. Berlino, Phillips 1885 (= B; < 846), che riporta la versione più estesa dell'opera; *b)* ms. Madrid, Real Academia de la Historia 78 (= R), s. X *fin.* / XI *in.* e ms. Madrid BN 8831 (= N), s. XI *fin.* / XII *in.*, riconducibili a un unico modello di IX/X s.; *c)* Paris lat. 4873 (= P), s. XII, che trasmette una versione breve dell'opera, con numerose varianti rispetto a B, R, N; *d)* quattro codici che riportano una versione «commista» dell'opera: la forma estesa (come in BRN) e alcune varianti presenti in P (Madrid 1513 [= G], s. XII *med.*; Madrid RAH 9/4922 [= H], s. XIII, Madrid, Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla, Univ. Complutense de Madrid, 134 [= M], s. XIII; Paris, Biblio-

<sup>9</sup> A. Borst, *Das Buch der Naturgeschichte. Plinius und seine Leser im Zeitalter des Pergaments* (Abhandlungen der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, Philos.-Hist. Klasse 1994.2), Heidelberg 1994, pp. 360-374.

<sup>10</sup> K. Rück, *Auszüge aus der Naturgeschichte des C. Plinius Secundus: In Einem Astronomisch Komputistischen Sammelwerke des Achten Jahrhunderts*, München 1888; Id., *Die Naturalis historia des Plinius im Mittelalter. Exzerpte aus der Naturalis historia auf den Bibliotheken zu Lucca, Paris und Leiden*, München 1898; Id., *Das Exzerpt der Naturalis Historia des Plinius von Robert von Cricklade* (Sitzungsberichten der philos.-philol. und der histor. Classe der kgl. bayer. Akademie der Wissenschaften 1902, Heft II), München 1902, pp. 195-285.

<sup>11</sup> A. Borst, *Schriften zur Komputistik im Frankenreich von 721 bis 818 II*, Hannover 2006, pp. 764-765.

thèque de l'Arsenal, 982 [= A], s. XIV)<sup>12</sup>. Rodrigo Furtado (*Isidore's Histories in the Mozarabic Scholarship of the Eight and Early Ninth Centuries*, pp. 264-287) cerca tra essi la fonte utilizzata da tre testi scolastici di area Mozarabica: i *Chronica Byzantia-Arabica* del 743/744<sup>13</sup> (pp. 267-272); i *Chronica Muzarabica* del 754<sup>14</sup> (pp. 272-275); e l'*Ordo Gentis Gothorum*, s. IX (pp. 275-286). L'A. rimanda in tutti i casi alla famiglia di mss. che tramanda la versione «commista» (d) e sviluppa un'ipotesi di Mommsen<sup>15</sup>: l'archetipo di questi codici conservava una versione estesa dell'opera isidoriana, corredata di *marginalia* frutto di collazione con l'archetipo di P (c). La differente selezione, conservazione e incorporazione delle apposizioni marginali ha dato vita alle varianti testuali nei diversi mss. della famiglia. Lo stesso archetipo con *marginalia* sta anche all'origine dei tre testi scolastici mozarabici (p. 286).

**13.** La epistola *Ermenrici episcopi ad dominum Grimoldum abbatem et archicapellanum* è un *unicum* nella letteratura latina medievale: conservata in soli due codici (St. Gallen, Stiftsbibliothek 265, s. IX; München, BSB Oefeleana 147, s. XVI/XVII, prob. *descriptus*), il documento (850)<sup>16</sup> è insieme lettera di petizione e trattato enciclopedico composto da *excerpta* da opere classiche. Lo studio di Maria Adelaida Andrés Sanz (*Tres notas sobre la Epistola ad Grimaldum abbatem de Ermenrico de Ellwangen y el contexto cultural de su redacción*, pp. 288-312) offre tre spunti di riflessione a partire dal testo. Il filo che guida le tre osservazioni è il lib. II delle *Differentiae* di Isidoro, di cui l'epistola/epitome riporta numerosi estratti. L'A. (a) confronta gli *excerpta* con gli altri testimoni ms. dell'opera isidoriana; non risulta individuabile il modello utilizzato (pp. 293-300); diverse lezioni sono comuni ai codici conservati nei luoghi coinvolti dalla biografia da Ermenrico (Sankt Gallen, Weissenburg, Fulda e Reichenau). Se ne deduce (b) l'ampia diffusione delle *Differentiae* nell'uso scolastico di età pre-carolingia e carolingia (pp. 300-306). Scolastico è tuttavia anche (c) lo sfondo complessivo dell'*Epistola* (pp. 306-312): in particolare, i temi trattati e l'ordine in cui si succedono rappresentano un compendio completo del programma fondamentale di studi di età carolingia (p. 308). Si è forse di fronte, per l'*Epistola Ermenrici*, a una *disputatio* di scuola (p. 311).

**14.** Aires A. Nascimento (*Gramática no claustro: regresso aos manuscritos de Alcobaça em revisitações filológicas*, pp. 313-332) offre un quadro complessivo del ruolo svolto dall'insegnamento grammaticale nel medioevo. La grammatica è strumento di approccio ai testi classici: manuali e glossari sono funzionali alla ricezione e comprensione dell'antico (p. 315). L'approccio medievale è razionalizzante: la grammatica è una messa a sistema di regole per l'apprendimento della

<sup>12</sup> L'autore rimanda, anticipandoli, agli esiti descritti in un lavoro pubblicato successivamente: R. Furtado, «In How Many Ways Can a Text Be Written? The Textual Tradition of Isidore's Histories», in C. Codoñer - P. Farmhouse Alberto, *Wisigothica. After M.C. Díaz y Díaz*, Firenze 2014, pp. 421-476.

<sup>13</sup> Ed. J. Gil Fernández, *Corpus Scriptorum Mozarabicorum* I, Madrid 1973, pp. 7-14.

<sup>14</sup> Ed. J.E. López Pereira, *Continuatio Isidoriana Hispana. Crónica Mozárabe de 754*, León 2009.

<sup>15</sup> Th. Mommsen (ed.): *Isidori Iunioris Episcopi Hispalensis Historia Gothorum Wandalorum Sveborum*, in *Monumenta Germaniae Historica*, Auct. Ant. 11.2. *Chronica Minora*, Berolini 1894, pp. 241-303 (spec. p. 253).

<sup>16</sup> Cf. W. Forke, *Studien zu Ermenrich von Ellwangen*, «Zeitschrift für Württembergische Landesgeschichte» 28 (1969), pp. 1-104: 12.

parola e della scrittura (cf. GL VI.188: *ratio recte scribendi et loquendi*); la condivisione di tale sistema di regole è tuttavia veicolo di ricezione di interi apparati di conoscenza: l'universo culturale dello scrivente è infatti rinvenibile dietro i *verba* e la lingua in generale (p. 316). La creazione di una comunità interloquente non coinvolge solo i rapporti con l'antico, ma è fattore di coesione tra popoli in Europa. Non di rado queste funzioni rispecchiano un disegno politico: *L'Epistola de litteris colendis* di Carlo Magno propone di conservare e adattare l'eredità classica ai fini di un rinnovamento culturale in senso «umanista» (pp. 317-318). Con queste caratteristiche, la grammatica vive anche nei *claustra* dei monasteri. L'A. censisce le opere grammaticali e lessicali presenti nel Fondo librario del monastero portoghese di Alcobaça (pp. 327-328). La chiusura dell'articolo (pp. 330-332) ben si presta a essere anche quella del volume: dal medioevo vengono preziosi suggerimenti su come mantenere viva, tra conservazione e innovazione, una comunità culturale fondata sui testi e sulla coscienza di un apparato di conoscenza antico e condiviso.

15. A corredo dei contributi sono posti l'indice delle abbreviazioni (p. 10), quello dei manoscritti citati (pp. 333-337) e quello degli Autori e delle opere (pp. 337-348). Sono invece assenti altri indici (nomi, fonti, che avrebbero forse aiutato il lettore in una prima sinossi tipologica dei testi classici riutilizzati nelle epoche qui considerate) e una bibliografia complessiva.

16. La valutazione della bontà di un volume miscelaneo passa dalla coerenza dei singoli contributi con l'idea generale che li guida: in concreto, dalla possibilità per il lettore di trovare nei singoli studi conferma dell'assunto di sintesi esposto nella «Prefazione». Se questo è il criterio, il volume appare complessivamente molto ben strutturato ed equilibrato. La gran parte degli studi si mantiene saldamente aderente al tema dell'approccio alla conoscenza in età tardo-antica e medievale, ognuno presentando uno dei percorsi storicamente attestati, tracciati dall'erudizione di quel periodo nell'avvicinamento ai testi antichi. A proseguire nell'allegoria che dà il titolo al volume, dall'insieme degli studi qui raccolti emerge persino un *systema viarum*, esemplare in quanto articolato e interconnesso, che ben riflette lo spirito enciclopedico delle epoche prese in considerazione. L'attitudine stessa all'enciclopedismo riflette, del resto, l'esigenza di rimodellare e attualizzare l'eredità culturale classica nel suo complesso.

Il riutilizzo di materiali antichi nel lungo periodo di passaggio al Medioevo ha permesso sia un'assimilazione consapevole, sia una conservazione dinamica dell'eredità classica, miniera di pietre vive e non di oggetti della memoria. Nell'erudizione altomedievale possiamo perciò specchiarci facilmente in diverse posture, riconoscendoci nei copisti di allora o nei fortunati lettori di oggi: gestire l'apparato di conoscenza prodotto dai nostri avi è infatti un'esigenza di ogni presente, ma anche sempre un diritto delle generazioni future.

Federico Battaglia  
Universität Zürich

federico.battaglia@rwi.uzh.ch

Autorizzazione del Tribunale di Pavia n. 62 del 19/2/1955

Finito di stampare  
nel mese di ottobre 2016  
dalla New Press s.a.s.

Tel. 031 30.12.68/69 - fax 031 30.12.67  
[www.newpressedizioni.com](http://www.newpressedizioni.com) - [info@newpressedizioni.com](mailto:info@newpressedizioni.com)

La Rivista «Athenaeum» ha ottenuto valutazioni di eccellenza fra le pubblicazioni del suo campo da parte delle principali agenzie mondiali di ranking.

- **Arts & Humanities Citation Index** dell'ISI (Institut for Scientific Information), che la include nel ristretto novero delle pubblicazioni più importanti del settore, sulla base di valutazioni qualitative e quantitative costantemente aggiornate.
- **ERIH PLUS** (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences), INT1 («International publications with high visibility and influence among researchers in the various research domains in different countries, regularly cited all over the world»).
- **MIAR** (Information Matrix for the Analysis of Journals), categoria «Classical Studies», con l'indice di diffusione più alto (9,977), insieme ad altre 43 pubblicazioni.
- **ANVUR** (Agenzia Nazionale di Valutazione del sistema Universitario e della Ricerca), classe A nelle liste delle riviste ai fini dell'abilitazione scientifica nazionale per l'area 10, Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche (A1, D1, D2, D3, D4, G1, M1, N1), e per l'area 12, Scienze giuridiche.

Inoltre «Athenaeum» è presente nei database:

DIALNET

Linguistic Bibliography

Modern Language Association Database (MLA)

Scopus – Arts & Humanities

---

**Le quote d'abbonamento per il 2016 sono così fissate:**

**ITALIA:** € 60,00 per i privati; € 100,00 per Enti e Istituzioni

**EUROPA:** € 130,00 + spese postali

**RESTO DEL MONDO:** € 160,00 + spese postali.

Gli abbonamenti coprono l'intera annata e si intendono tacitamente rinnovati se non disdetti entro il novembre dell'anno in corso.

I versamenti vanno effettuati sul c/c postale 98017668 intestato a «New Press Edizioni Srl», Via A. De Gasperi 4 - 22072 CERMENATE (CO), o tramite bonifico bancario su CREDITO VALTELLINESE sede di Como, IBAN: IT 40Y 05216 10900 000000008037, BIC: BPCVIT2S, specificando come causale «Rivista Athenaeum rinnovo 2017».

I libri per recensione devono essere inviati a «Rivista Athenaeum», Università, Strada Nuova 65 - 27100 PAVIA

**Pagina web della Rivista:** <http://athenaeum.unipv.it>

La Rivista «Athenaeum» è distribuita in tutto il mondo in formato elettronico da ProQuest Information and Learning Company, che rende disponibili i fascicoli dopo 5 anni dalla pubblicazione.

**Periodicals Index Online:** <http://www.proquest.com/documents/title-list-periodical-archive-online.html>